



Конвенция о биологическом разнообразии

Distr.
GENERAL

CBD/COP/15/14
4 December 2022

RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

КОНФЕРЕНЦИЯ СТОРОН КОНВЕНЦИИ О БИОЛОГИЧЕСКОМ РАЗНООБРАЗИИ

Пятнадцатое совещание, часть II
Монреаль, Канада, 7–19 декабря 2022 года
Пункт 15 повестки дня

СОТРУДНИЧЕСТВО С ДРУГИМИ КОНВЕНЦИЯМИ И МЕЖДУНАРОДНЫМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ: ИНФОРМАЦИОННЫЕ ДОКУМЕНТЫ, ПРЕДСТАВЛЕННЫЕ СОВЕЩАНИЮ

Записка Исполнительного секретаря

1. Исходя из рабочего документа, подготовленного Исполнительным секретарем, и ряда информационных документов¹, Вспомогательный орган по осуществлению на своем третьем совещании подготовил проект решения о сотрудничестве с другими конвенциями, международными организациями и инициативами для рассмотрения Конференцией Сторон на ее 15-м совещании, который приводится в подборке проектов решений к настоящему совещанию (CBD/COP/15/2). Доклад о сотрудничестве в рамках Картахенского протокола и Нагойского протокола приводится в документе CBD/CP/MOP/10/8 и CBD/NP/MOP/4/8.
2. Целью настоящей записки является обратить внимание Конференции Сторон к дополнительным информационным документам, представленным для второй части 15-го совещания, в которых сообщается о деятельности, касающейся сотрудничества с другими конвенциями и международными организациями и относящейся к пункту 15 повестки дня совещания. Эти документы кратко описаны в пунктах и перечислены в приложении ниже.
3. Доклад Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО) о ходе работы по актуализации тематики биоразнообразия в сельскохозяйственных секторах приводится в информационном документе CBD/COP/15/INF/23. Доклад ФАО о ходе реализации Международной инициативы по сохранению и устойчивому использованию опылителей представлен в информационном документе CBD/COP/15/INF/24.
4. Доклад Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) о ее деятельности в поддержку осуществления Конвенции и протоколов к ней за 2019-2022 годы приведен в информационном документе CBD/COP/15/INF/20. Помимо прочего, в этом документе сообщается о мерах ЮНЕП в ответ на сделанное в решении 14/30 предложение оказать содействие в осуществлении этого решения в части повышения взаимодействия между конвенциями, связанными с биоразнообразием, в том числе в области мониторинга и отчетности, создания потенциала, управления знаниями и коммуникации, используя в этих целях также Бернские консультационные семинары². Доклад о ходе работы по разработке и внедрению инструмента представления данных для многосторонних природоохранных

¹ Рабочие документы CBD/SBI/3/10 и CBD/SBI/3/11/Add.2; информационные документы CBD/SBI/3/INF/6, CBD/SBI/3/INF/8, CBD/SBI/3/INF/29, CBD/SBI/3/INF/31, CBD/SBI/3/INF/32, CBD/SBI/3/INF/33, CBD/SBI/3/INF/34, CBD/SBI/3/INF/35, CBD/SBI/3/INF/36, CBD/SBI/3/INF/38, CBD/SBI/3/INF/39. Другие соответствующие документы: CBD/WG8J/11/5, CBD/POST2020/WS/2019/6/2, CBD/HB/OM/2020/1/2.

² Доклад Берн II: CBD/SBI/3/INF/29.

соглашений (DaRT) и его использованию наряду с другими соответствующими инструментами приводится ЮНЕП в информационном документе CBD/COP/15/INF/19.

5. Обновленная информация о работе Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам за период после 24-го совещания Вспомогательного органа по научным, техническим и технологическим консультациям и третьего совещания Вспомогательного органа по осуществлению, проведенного в марте 2022 года, приводится в информационном документе CBD/COP/15/INF/18.

6. Обновленная информация о последних событиях в рамках Международного договора о генетических ресурсах растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, имеющих отношение к Конвенции о биологическом разнообразии, включая резюме основных итогов девятой сессии Руководящего органа, состоявшейся 19-24 сентября 2022 года в Нью-Дели, представлена в информационном документе CBD/COP/15/INF/15.

7. Записка о взаимосвязях между многосторонними экологическими соглашениями по химическим веществам и отходам и биоразнообразием представлена в информационном документе CBD/COP/15/INF/13. На основе информации, представленной секретариатами Базельской, Роттердамской, Стокгольмской и Минаматской конвенций, в записке обобщены согласованные решения, касающиеся биоразнообразия, которые были приняты Конференциями сторон этих конвенций на их последних совещаниях. В ней также предлагается вниманию Конференции Сторон на ее пятнадцатом совещании исследование о взаимосвязях между многосторонними природоохранными соглашениями по химическим веществам и отходам и биоразнообразием, подготовленное секретариатами вышеупомянутых конвенций.

Приложение

**ИНФОРМАЦИОННЫЕ ДОКУМЕНТЫ, КАСАЮЩИЕСЯ СОТРУДНИЧЕСТВА С ДРУГИМИ
КОНВЕНЦИЯМИ И МЕЖДУНАРОДНЫМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ, ОПУБЛИКОВАННЫЕ
ДЛЯ ВТОРОЙ ЧАСТИ 15-ГО СОВЕЩАНИЯ КОНФЕРЕНЦИИ СТОРОН КОНВЕНЦИИ О
БИОЛОГИЧЕСКОМ РАЗНООБРАЗИИ**

<i>Обозначение</i>	<i>Название</i>	<i>Организация</i>	<i>Пункт повестки дня</i>
CBD/COP/15/INF/23	Доклад Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций	Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций	15, 16 и 24
CBD/COP/15/INF/24	Отчет о ходе реализации Международной инициативы по сохранению и устойчивому использованию опылителей	Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций	15 и 24
CBD/COP/15/INF/20	Доклад Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде о ее деятельности в поддержку осуществления Конвенции о биологическом разнообразии и протоколов к ней	Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде	9 и 15
CBD/COP/15/INF/19	Доклад о внедрении инструмента представления данных для многосторонних природоохранных соглашений (DaRT)	Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде	9, 13, 14 и 15
CBD/COP/15/INF/18	Программа работы Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам	Межправительственная научно-политическая платформа по биоразнообразию и экосистемным услугам	15
CBD/COP/15/INF/15	Обновленная информация о последних событиях в рамках Международного договора о генетических ресурсах растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, имеющих отношение к Конвенции о биологическом разнообразии и ее Нагойского протокола регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования на	Секретариат Международного договора о генетических ресурсах растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства	9 и 15

	справедливой и равной основе выгод от их применения		
CBD/COP/15/INF/13	Взаимосвязи между многосторонними экологическими соглашениями по химическим веществам и отходам и биоразнообразием	Секретариат Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций и секретариат Минаматской конвенции о ртути	9 и 15
